



---

OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

---

---

WELSH STATUTORY  
INSTRUMENTS

---

**2018 Rhif 708 (Cy. 139)**

**2018 No. 708 (W. 139)**

**GOFAL CYMDEITHASOL,  
CYMRU**

**SOCIAL CARE, WALES**

**Rheoliadau Gwasanaethau  
Rheoleiddiedig (Hepgoriadau o'r  
Gofrestr a Gyhoeddwyd) (Cymru)  
2018**

**The Regulated Services (Omissions  
from the Published Register)  
(Wales) Regulations 2018**

**NODYN ESBONIADOL**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*

**EXPLANATORY NOTE**

*(This note is not part of the Regulations)*

Mae'r Rheoliadau hyn wedi eu gwneud o dan adran 38 o Ddeddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016 ("y Ddeddf") ac maent yn gymwys o ran Cymru.

These Regulations are made under section 38 of the Regulation and Inspection of Social Care (Wales) Act 2016 ("the Act") and apply in relation to Wales.

Mae adran 38(1) o'r Ddeddf yn darparu bod rhaid i Weinidogion Cymru gynnal cofrestr o ddarparwyr gwasanaethau.

Section 38(1) of the Act provides that the Welsh Ministers must maintain a register of service providers.

Mae adran 38(2) o'r Ddeddf yn nodi'r wybodaeth y mae rhaid ei chynnwys mewn cofnod ar y gofrestr mewn cysylltiad â darparwr gwasanaeth.

Section 38(2) of the Act sets out the information that must be contained in an entry on the register in respect of a service provider.

Mae adran 38(5)(a) o'r Ddeddf yn galluogi Gweinidogion Cymru i hepgor gwybodaeth ragnodedig o'r gofrestr a gyhoeddwyd o dan amgylchiadau rhagnodedig.

Section 38(5)(a) of the Act enables the Welsh Ministers to omit prescribed information from the published register in prescribed circumstances.

Mae rheoliad 3 yn nodi'r wybodaeth y caiff Gweinidogion Cymru ei hepgor o'r gofrestr a gyhoeddwyd a'r amgylchiadau pan gânt wneud hynny.

Regulation 3 sets out the information that the Welsh Ministers may omit from the published register and the circumstances when they may do so.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Asesiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, ystyriwyd nad oedd yn angenrheidiol cynnal asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to these Regulations. As a result, it was not considered necessary to carry out a regulatory impact assessment as to the likely costs and benefits of complying with these Regulations.

**2018 Rhif 708 (Cy. 139)**

**2018 No. 708 (W. 139)**

**GOFAL CYMDEITHASOL,  
CYMRU**

**SOCIAL CARE, WALES**

**Rheoliadau Gwasanaethau  
Rheoleiddiedig (Hepgoriadau o'r  
Gofrestr a Gyhoeddwyd) (Cymru)  
2018**

**The Regulated Services (Omissions  
from the Published Register)  
(Wales) Regulations 2018**

*Gwnaed* 11 Mehefin 2018  
*Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol*  
*Cymru* 13 Mehefin 2018  
*Yn dod i rym* 4 Gorffennaf 2018

*Made* 11 June 2018  
*Laid before the National Assembly for Wales*  
13 June 2018  
*Coming into force* 4 July 2018

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pŵer a roddir gan adran 38(5)(a) o Ddeddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016(1).

The Welsh Ministers make the following Regulations in exercise of the power conferred by section 38(5)(a) of the Regulation and Inspection of Social Care (Wales) Act 2016(1).

**Enwi, cychwyn a chymhwyso**

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Gwasanaethau Rheoleiddiedig (Hepgoriadau o'r Gofrestr a Gyhoeddwyd) (Cymru) 2018.

(2) Daw'r Rheoliadau hyn i rym ar 4 Gorffennaf 2018.

(3) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru.

**Title, commencement and application**

1.—(1) The title of these Regulations is the Regulated Services (Omissions from the Published Register) (Wales) Regulations 2018.

(2) These Regulations come into force on 4 July 2018.

(3) These Regulations apply in relation to Wales.

**Dehongli**

2.—(1) Yn y Rheoliadau hyn—

mae i “darparwr gwasanaeth” (“*service provider*”) yr ystyr a roddir gan adran 3(1)(c) o'r Ddeddf;

ystyr “y Ddeddf” (“*the Act*”) yw Deddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016;

mae i “gwasanaeth cartref gofal” (“*care home service*”) yr ystyr a roddir gan baragraff 1 o Atodlen 1 i'r Ddeddf;

**Interpretation**

2.—(1) In these Regulations—

“the Act” (“*y Ddeddf*”) means the Regulation and Inspection of Social Care (Wales) Act 2016;

“care home service” (“*gwasanaeth cartref gofal*”) has the meaning given by paragraph 1 of Schedule 1 to the Act;

“secure accommodation service” (“*gwasanaeth llety diogel*”) has the meaning given by paragraph 2 of Schedule 1 to the Act;

mae i “gwasanaeth llety diogel” (“*secure accommodation service*”) yr ystyr a roddir gan baragraff 2 o Atodlen 1 i’r Ddeddf;

ystyr “plentyn” (“*child*”) yw person sydd o dan 18 oed.

“service provider” (“*darparwr gwasanaeth*”) has the meaning given by section 3(1)(c) of the Act;

“child” (“*plentyn*”) means a person who is aged under 18.

### **Hepgor gwybodaeth o’r gofrestr a gyhoeddwyd o ddarparwyr gwasanaethau**

3. At ddibenion adran 38(5)(a) o’r Ddeddf caiff Gweinidogion Cymru hepgor o’r gofrestr a gyhoeddwyd o ddarparwyr gwasanaethau yr wybodaeth sy’n ofynnol o dan adran 38(2)(b) o’r Ddeddf mewn cysylltiad ag unrhyw gofnod yn y gofrestr sy’n ymwneud â man—

- (a) y darperir gwasanaeth cartref gofal yn gyfan gwbl neu’n bennaf i blant ynddo;
- (b) y darperir gwasanaeth llety diogel ynddo.

### **Omission of information from the published register of service providers**

3. For the purposes of section 38(5)(a) of the Act the Welsh Ministers may omit from the published register of service providers the information required under section 38(2)(b) of the Act in respect of any entry in the register that relates to a place at which—

- (a) a care home service is provided wholly or mainly to children;
- (b) a secure accommodation service is provided.

*Huw Irranca-Davies*

Y Gweinidog Plant, Pobl Hŷn a Gofal Cymdeithasol, o dan awdurdod Ysgrifennydd y Cabinet dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, un o Weinidogion Cymru  
11 Mehefin 2018

©© Hawlfraint y Goron 2018

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Jeff James, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

Minister for Children, Older People and Social Care, under authority of the Cabinet Secretary for Health and Social Services, one of the Welsh Ministers

11 June 2018

© Crown copyright 2018

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Jeff James, Controller of Her Majesty’s Stationery Office and Queen’s Printer of Acts of Parliament.

---

OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

---

---

WELSH STATUTORY  
INSTRUMENTS

---

**2018 Rhif 708 (Cy. 139)**

**2018 No. 708 (W. 139)**

**GOFAL CYMDEITHASOL,  
CYMRU**

**SOCIAL CARE, WALES**

Rheoliadau Gwasanaethau  
Rheoleiddiedig (Hepgoriadau o'r  
Gofrestr a Gyhoeddwyd) (Cymru)  
2018

The Regulated Services (Omissions  
from the Published Register)  
(Wales) Regulations 2018

£4.25

W201806121000 06/2018

<http://www.legislation.gov.uk/id/wsi/2018/708>

ISBN 978-0-348-20250-2



9 780348 202502